

380

通俗教育叢刊
第十五輯

本會編譯新書出版廣告

北京入學指南

是書專為學界政界流寓子弟便於求學而設自大學專門學以迄中學小學蒙養院最近情形調查詳確凡教育法令舟車郵電章程及都中會館旅店情形并一切公共場所風景無不附載兼可為旅行之一助洋裝一冊大洋三角

社會的國民教育

是書一名青年義勇團為日本陸軍少將田中義一原著專述各國之青年教育以資日本青年之比較誠我國青年必讀之書每冊洋二角是書為日本圖書館協會原著內容分二十二章關於圖書館設備之手續及必需之知識無不既詳且盡便讀是書者得因此知斯事之梗概而藉作執務之指針誠辦理社會教育者必要之書也每冊售大洋三角五分

圖書館小識

蟋蟀 款

只宜合羣禦侮不可同類相殘乃是書之本旨也借蟋蟀為喻最足發人深省每本售銅元四枚

烏鴉種樹

減少旱災為種樹利益之一端然質實言之不足引起趣味此編以烏鴉種樹為喻可謂言近指遠每本銅元四枚

放鴛童子

業無大小熟習則精此編借放鴛為喻發明此義叙事極有趣味童子閱之最易領悟每本銅元四枚

蜜蜂大王

養蜂有絕大利益其方法極應研究是書借蜜蜂問答說明養蜂之法輸入此種知識於兒童極有興趣每本銅元四枚

紅真珠

是書述一印度人入海取珠故事借喻非常利益必以不避艱險得之而情節奇幻尤易引起興趣篇首揭明本旨足使兒童開卷而生覺悟每本銅元四枚

函購以上各書
須另加郵費一成

發行所 教育部通俗教育研究會

京師圖書分館徵求新刊圖書雜誌

敬啟者竊維圖書館之設網羅宜廣規制務宏非並納兼收無以極墳典之大觀供士民之蒐討本館為國立圖書館分館現藏圖籍雖已略備尚應益求美富廣事搜羅以驗社會與時進化之幾而彰一國文物聲明之盛惟是時賢新著海內名篇輒以鳩聚為難不免珠遺是憾查今世歐美日本各國圖書館所藏卷帙皆極繁富

雖藉購求之力亦賴捐助以成本館中能多一冊之書即學術上
多受一分之益竊願懇求

海內著作家有新出版之書籍暨各種月刊雜誌悉以一份捐贈本館如蒙
慨諾自當登報鳴謝以播芳型區區求助之誠伏惟

鑒納是幸此啟

北京宣外
香廬營四條
京師圖書分館謹啟

通俗教育叢刊第十五輯目錄

譯述

教育與戲劇

幸福的新生活法

小說

寓言
汽車零話 (續第十四輯)

劇本

緹縈救父 (續第十四輯)

講演

黃梅李明澈譯

黃梅李明澈譯
大興孫雄校

紹興壽璽編

吳縣潘志蓉編

戲劇理論

(續第十四輯)

吳興錢稻孫譯

曲話

霜厓曲話

(續第十四輯)

吳縣吳梅編

表冊

本會呈准禁止小說書目表

各科學圖書目第一次調查表

(續第十四輯)

函牘

摘錄收發文件

十年十月至十二月

調查

教育與戲劇

日本早稻田大學教授島村民藏著

黃梅李明澈譯

論教育與戲劇之關係即論關於戲劇之教化作用也換言之即論以藝術為中心之文化事業今欲依此見解進而申論之但於解此問題之前尚有欲言者試問戲劇何為而作即戲劇製作之目的與動機為何此問題一經解釋則教育與戲劇關係之問題亦自解決

第一須先解釋戲劇為藝術之說戲劇藝術說中又有功利說與自己目的說二種功利說者謂戲劇為戲劇以外即藝術以外之物而效其用者自己目的說者謂戲劇為其本身即為藝術而作者此第二之自己目的說直接與教育及戲劇之問題無關係更就第一之功利說詳解之此說

可分為二第一說謂戲劇為某種介紹機關第二說謂戲劇為教化機關所謂為介紹機關者即利用戲劇以宣傳思想是也如為豫防肺結核而演衛生劇即其一例又為普及關於某種社會問題之思想而編置於戲劇中今易於解釋傳布亦一例也

所謂為教化機關者與教育及戲劇問題最有密接關係利用戲劇於教化者可分宗教方面道德方面教育方面考之宗教方面今雖在歐羅巴已不常見而在中世紀如美斯特利美拉克爾普列奇蹟劇巴象普列基督受難劇其主要者也此皆當時教士為弘基督教義於信徒之間特演宗教上之事蹟或將教義演成實象或將聖書一節編入戲劇以供眾覽

至道德方面專以道德上之思想概念編入劇中由此普及於社會其最上品為德國名家西略爾之劇等但西略爾之劇不僅為教化機關而設即在藝術上亦大有價值至教育方面若就廣義言之則前述之宗教方面及道德方面皆包涵於其中然茲僅以極狹義說明之

而於精神及感情方面之社會教育效用尤著近代歐羅巴亞美利加及日本以此為目的而起所謂民眾劇之運動焉欲利用戲劇自感情方面引導民眾於高貴之環境是為此種新劇運動之根本目的

然關於戲劇之教育作用非僅單純宣傳知識於觀覽者又非以遊藝傳

授學理的知識若如此則劇場與學校無大差異藝術家與教師不相徑庭矣戲劇終為藝術之一形式任如何利用於教化機關而於遊藝上所齎之作用亦自有特殊之點存焉即所謂藝術的教化也

所謂藝術的教化者何凡戲劇於社會人身所及之作用有二一為消極的一為積極的換言之一為靜的保守的純為慰藉休養之作用一為動的發展的於慰藉休養外特有作用焉而此積極的動的發展的作用即藝術的教化作用也更詳釋之使觀衆在一時或永久起精神的再生變化是也耶列喀伊有言人類之生活可由藝術擴大百倍以至千倍由戲劇藝術而作再生觀者令極新且更高尚更自由之我發見於舞臺中令

見人生潛隱之真相、今民衆趣味向上、國民精神向上、由是以達藝術最後之目的、云是即帶特殊性質之教化作用也、由藝術而使民衆作再生觀、故我輩稱此藝術的教化作用為再生的教化作用、

然於此宜注意者、以戲劇之藝術為教化機關、為一種教育事業而利用之、善導之、同時得達藝術之本身目的焉、又於發揮藝術所以為藝術之真價值時、即表明戲劇之所以為戲劇時、同時最完全高貴再生的藝術的教化、亦於此焉實現、教育與戲劇之問題、由此境地默考之、可以立解、對於民衆與以戲劇是即與以舞臺劇術所齎之特殊教化、外乎此不能言關於戲劇之教化作用也、

昔希臘之亞里士多德謂戲劇由其美之極致與同情恐怖之念而使精神淨化云是不外於觀美麗之戲劇可使觀衆精神向上之意義也。又瓦格尼爾謂藝術的戲劇之最後目的在改造世道人心之點。據瓦格尼爾之思想人類本性元極高貴純潔漸次墮落救濟人類之本性而還元狀舍藝術的戲劇之力未由此。亞里士多德與瓦格尼爾等之思想俱足以解釋戲劇教育論關於戲劇之教化說也。自希臘之諾桑斯時代以至今日大劇作家如耶斯基拉斯梭保克爾修克士比摩黎爾易卜生斯多林脫畢爾格等之作品無一非布再生的教化於觀衆者。

最後所欲述者應用此再生的教化作用以人道的再生的經世的為標

準而著手於社會運動最近自歐羅巴亞美利加始以至日本已提創而實行之矣其在歐羅巴德意志則有自由民衆舞臺之運動此為勞工而設以會員組織演美麗戲劇觀價極廉以鑑賞為本位又法蘭西有羅蘭民衆劇之試演瑞典之耶列喀伊主張以藝術為休養或娛樂之資美國以巴恰多利為中心之民衆劇運動巴希馬加及其他諸人所提創而實行之也亞美利加之民衆劇以一都會或一村之住民和衷協同共演新劇此其特色也上年早稻田大學文學部內由坪內金子兩博士及其他人設立文化事業研究會以仿行亞美利加式民衆劇為主要目的以戲劇為教化機關其所注意者決非與以一定形式之教化并非對於

一個之精神一派之主義而為偏狹之鼓吹故當提創近代德意志戲劇
美學者哈革曼所謂以為文化力之戲劇哈革曼有云舞台實為一文化
力無論如何時代劇場所帶一大使命實較百務為先當管理經營劇場
之任實有無條件的義務解釋舞台者不外稱為支配時代之文化即支
配社會之力且為倫理的審美的社會的價值之藝術之源也此語洵為
至言故最初與以藝術決不迎合眾意協合低級的趣味而漸引導至高
處是為要務

假令將教育與戲劇之問題從狹義解釋之而就關於學生劇問題觀之
學生為涵養藝術的情操而演戲劇觀者必取其戲劇有藝術的價值然

羅列於學生前之戲劇乃只取其有藝術的價值而不論其內容如何何不深思乃爾此學校當事者必須有明確之判斷力也

西洋劇本可為學生劇脚本毫無流弊者甚多如耶斯基拉斯之阿勒司底梭保克爾之伊波底王修克士比之馬克比維也尼之商人法庭之慕西略爾之維廉宙爾瓦連士典等取為學生劇本最為適宜如日本之能(謡曲一種)狂言(滑稽劇)其多數可以改為有效之新劇云



幸福的新生活法

日本醫學博士五斗欽吾講演

黃梅李明澈譯
大興孫雄校訂

總論

醫學者應如何營幸福的生活此即今日所欲講演之問題也吾人因缺乏醫學上之知識在個人之生活上足以害健康損能率推而及於社會人類其損害尤夥夫今日所謂衛生學者不僅研究豫防疾病已也乃研究為人生圖健康與幸福使各人完全發揮其能率以貢獻於社會人類之方法也個人衛生若能澈底的實行不僅保吾人肉體之健康並可保吾人精神之健康更進而謀社會人類能力之進步發達一言以蔽之圖人類之向上發達醫學最後之目的也但就幸福論之對於人生之理想

東洋人與西洋人迥不相同。日本人受支那文明之影響，故其理想與支那相近。支那人之理想，富貴二字盡之位高而多金，榮華如春日庭前盛開之牡丹。彼等之理想也。富有四海，位極人臣，彼等之理想也。然一詳察之，雖甚富貴，身體不健全，決非幸福。精神不健全，決非幸福。且吾人為社會一有機體之一分子，故吾人所屬之社會不健全，亦決非吾人之幸福。由此思之，吾人務充實其肉體及精神之健全，增進其能力，成為完全男子或女子，以盡吾之天職，是即吾人之理想也。如此盡其天職，始得謂為人生之最大幸福也。

吾人在中學校已學生理學，但中學生理學教科書之著作者多非醫學

者而為理科學者故其內容殊少實際的無關於日常生活所必需之適切淺近衛生徒數骨之數考筋肉之名或令暗記神經之名蓋授以形態學而未授生物學中之生理學故由研究動物學中之生理學以知日常衛生的生活之必要吾人尚無此種觀念故受如此教育不知極適切衛生的生活之方法非吾人之過也然就醫學者之見地應如何營幸福的生活今為諸君一談之

衣食住為吾人所不可缺今先就食物詳述之再述肉體及精神之衛生公衆及社會衛生文明與衛生之關係更進而及於與人類向上發達有密切關係之生物學及醫學上之研究及主張竊就此等為簡單之談話

用污諸君之清聽並願與諸君共同研究此問題焉余以此中食物問題最饒興趣故先詳述之

一 論食物

第一 米及麵包 我國自古豐葦原之瑞穗國以米之出產地稱日本
人遂以米食相誇吾人所食者為白米然此白米完全舂熟反致失去其
中有効成分所謂畢達名者此畢達名與營養之關係及食物與畢達名
之關係據最近之研究決定畢達名為幼稚生物之生長及動物之營養
上不可缺之重大要素畢達名在生活上實為重要如僅採取缺乏畢達
名之食物則起畢達名缺乏之症畢達名缺乏之症有現為種種症狀之疾者

畢達名在米中芽之部分即含於胚囊若將米精舂之則成為糠而被除去如為半熟米畢達名尚能保存白米與半熟米之營養價值及消化吸收近時我國亦有研究者比較之結果決定半熟米之消化及吸收雖較白米稍劣而營養之效果則優於白米遠甚但半熟米之味稍惡是其缺點然吾人亦不必全食半熟米例如以白米七分半熟米三分混合之其味尚佳兒童亦喜食之又米以外之食物亦含畢達名唯米含之最多食物中含之較多者為牛酪卵牛乳等某種野菜亦含有畢達名米為我國民之主食物小兒食米以生長若僅食白米則發畢達名缺乏症而起營養障害此問題營養上亟宜注意且貧寒家庭更宜謹慎因此

等社會所食之物以白米為主不能多攝副食物以為營養而易起營養
障害故也

如上所論非第白米為然即在麩包亦同上等白麩包不含畢達名故黑
麩包之營養價值較白麩包為優此次戰爭米國必須輸送巨額小麥於
歐洲以為食糧故其國內因有節約食糧之必要而設置食糧省研究種
種方策而以法律嚴禁由舂搗過精麥製之白麩包獎勵黑麩包當初食
黑麩包之時殊難下咽及養成習慣亦覺甘香嗜黑麩包者遂多於嗜白
麩包者德國及奧國方面亦為節約小麥起見於戰爭初期即以法律禁
止白麩包其中如奧國以法律規定凡製造麩包須混合馬鈴薯粉三分

之一總之今日美洲食黑麩包已成習慣反覺味甘適口且其消化決不劣於白麩包在戰爭中尚有以大麥裸麥燕麥落花生黍豌豆等而作小麥麩包代用品者此等物品食慣後覺與白麩包無異迨戰爭既終白麩包之禁止雖解然仍有多數人忘却以前白麩包之味而嗜黑麩包者

第二 水 諺有云用金如水水之為物到處易得在經濟上無何等價值此不限於經濟的即科學的醫學的道德的於各種意味亦常引證及之然由生理的考之則水為吾人身體最要成分且為營吾人身體完全生活現象所不可缺之重要物諸君所知者如筋肉占全身之大部分然

筋肉之七分半由水而成又為全身之神經中樞而為吾人活動於社會

所必需之腦髓其八九分由水而成又循環吾人體內之血液即各組織及臟器行其機能最必需之血液其九分由水而成又骨為硬物之代表自古有硬骨漢之語一言及骨即聯想及硬物然骨之四分由水而成此外如唾液就生理的考之食物中最要者為穀物及野菜中所含之澱粉其分子甚為複雜分解此分子有偉大力者唾液是也此唾液之九十九分由水而成此特就身體各部分言之也若就吾人身體之全體言之則水占三分之二即如重九十斤之人其六十斤為水焉

水在吾人身體之成分上其重要如此同時營生活現象上亦有重大任務即吾人之呼吸或新陳代謝作用老廢物之排泄食物之消化吸收體

溫之保有等皆與水有密接關係。然水應如何飲之為佳。今可一研究之。水宜飲於飯前乎。抑飯後乎。朝飯前飲水一杯。甚有興趣。且宜於衛生。以其能利便通也。吾人當早起時。大半皆有空腹之感。此時以為腹中空無一物。其實胃中決非無一物也。清晨覺腹空時。必有殘留之胃液。又夜飽佳肴。翌朝胃中尚殘留甚多。此時飲水。則起胃液之分泌。促胃之運動。排除殘留物於腸內。而胃之分泌。盛起為後來食物滿貯。新鮮胃液。因此朝起。必須飲水一杯。覺腹稍重時。更有意味。又食後飲水亦佳。蓋使胃得完全行其機能。而食物之吸收及消化。有良好結果。水乃必需之物也。吾人當空腹時。飲水一杯。其結果如何。則同於食肉飲肉汁。可促胃之分泌。此

最近美國賀克氏研究室所新研究者又所飲之水其溫度以何度為適
當日本人雖不喜飲水然美國人則頗嗜之食時更甚不論冬夏有飲在
冰室浸冷之水者此事今日有研究之者設飲冰水一茶杯胃之溫度同
時降下欲復還未飲冰水以前之溫度約需二十分鐘因之雖至盛暑而
連飲冰水至三四杯亦不宜於衛生又人當疲勞時胃之機能亦為疲勞
此時不宜多飲冷水尤宜注意然則其溫度當以如何為適當則以與體
溫相同之溫度為宜即飲三十七度至四十度之水為最佳固飲如此溫
度之水則胃不至冷却甚為適當然飲微溫湯亦有弊存於其間蓋此水
長留於胃中不能流向腸內若飲與此相反之冷水則能起胃之運動而

運水至腸內焉。由此點考之，吾人飲水最適當之溫度為攝氏十五度。此恰與春之溫室相當而最適於衛生也。

其次飲水之分量應如何為宜。此則因其個人與其時之氣候及食物而異。不能一概論之也。要之吾人飲水之分量須與被排泄之汗與尿相當。健康者普通一日出尿一升。故所飲之水或攝取食物中所含之水分當準此分量。若攝取不及此量，自必覺渴而欲飲水。急激運動後體重減輕者，則因水分成汗蒸發以去故也。

第三 人工飲料水 此類如蘋果汁、平野水（日本所造汽水）等是無論蘋果汁、平野水其中含有鈉幾何、鉀幾何皆載之於分析表而知其中未

含有毒物然含此物質於衛生有效與否尚未證明單獨含有鉀與鈉無甚效能故僅查化學的分析表不能斷定其效果也據學者之研究此等飲料水其效果與水無異但飲之有清爽之感或覺其味甚佳雖為另一問題然此亦即蘋果汁香櫞汁優於普通之點也又空腹時飲冰其林一杯則與飲冰水同使胃之溫度降下約需三十分鐘始能復原然後還較普通溫度稍低之溫度如三十六度三十七度約十五分鐘即可若食大餐後即食冰其林則食物之消化約遲十五分鐘但經過十五分鐘則再起運動而為消化排除之作用冰其林之中含有黴菌甚多一匙之中無慮億萬然此固無妨惟製造時無衛生之設備則頗為危險冰其林為一

營養物即含有蛋白質與脂肪及糖分其牛酪之量在日本尚未調查在美
洲冰其林中牛酪之量百公兩中通例含十五公兩希拉得爾喜市以
法律禁止販賣含牛酪八成以下之冰其林其地藥店無論冬夏而以
紙包冰其林出售兒童買而食之皆含牛酪八%以上之物故在營養上
有極好價值焉

次就茶咖啡可可茶論之獨國人皆嗜飲皮酒及咖啡此人人所知者日
本人及英國人則嗜飲茶美洲人則嗜飲咖啡美洲人謂咖啡有害販賣
各種物以為咖啡之代用品咖啡為阿刺伯人所發見今日全世界恐未
有不知咖啡之味者咖啡之有效成分為咖啡素茶含有稱為茶素之化

學的物質此等皆為興奮劑可以刺激吾人之神經及心臟腎臟而高其機能一般生機正盛之幼稚動物對於藥物之感受性較生長已完之動物為強即年老者抵抗力強因而其毒性弱故無論咖啡與茶皆於小兒有害即至成年則始終飲之養成習慣尚無大害昔之非難咖啡及紅茶者以為此等物中含有單寧酸而單寧酸能侵胃之粘膜據最近之研究不但咖啡及紅茶單寧酸之含量甚少吾人若將咖啡及紅茶與食物同時飲之單寧酸與食物中蛋白質相結合且不能直接侵胃之粘膜故可視單寧酸為無害次就可可茶考之可可茶與咖啡及茶異而可作為一營養物可可茶有蛋白質有脂肪又有含水炭素雖為興奮劑但較茶及

咖啡為弱然則朝飯時冰與咖啡及可可茶三者以取何者為佳耶必以取可可茶為佳也故其稀薄者小兒飲之亦無何等之害

第四 牛乳 牛乳為有營養價值之物牛乳中含有蛋白質脂肪含水

炭素尚含有畢達名或鑛質類優於牛乳之營養物地球上現尚未發見也牛乳普通含八十九%之水飲之則由胃中之醱酵素其主成分凝固此成分為乾酪此乾酪之凝固無論急飲之或緩飲之其凝固物之大小相同消化之關係亦相同然飲者熟之牛乳或生牛乳二者以何者為宜則當煮熟飲之為宜也因生牛乳乾酪之凝固大塊甚多若煮熟飲之則乾酪之凝固小而軟良於消化牛乳中含有畢達名此畢達名約者至十

分鐘不失其效力。此無須過慮也。美國飲生牛乳已成習慣。所謂上帝所賜食物皆嗜飲生牛乳者。犢直接飲乳。恰與小兒飲乳同屬合理。然小兒食生牛乳終不相宜。故必須一度煮沸而後飲之。始可。

次就酸性牛乳言之。近時有所謂約苦爾及喀匪爾等物。勃牙利人多壽。問其何以多壽。則因彼等平素飲酸性牛乳也。曩墨義哥倡一學說。謂人類之腸有微菌。由此微菌出毒素焉。此毒素循環身體之中。因此使生命短縮。對於微菌而與以他乳酸菌。則毒素之生長中絕。因得長生云。自墨義哥之學說出後。有用極多之乳酸菌而製劑者。即如牛酪罐頭牛乳。約苦爾、喀匪爾、可美司等是也。然墨義哥之學說全然錯誤。在實際學理上。

決不能存立。因酸性牛乳決無墨義哥所言之效力。故也。然此等酸性牛乳消化極易。又其凝固物極細。故此等製品一般易于消化。是已承認。至謂其於長生有重大效果。則誤甚。

第五 卵 卵殼色白者較色黃者其營養價值為少。此吾人自童時習聞之說也。然由殼之色不能推定其內容之營養價值。恰如着美服者其人格未必高尚。故卵殼之色不必與其內容相稱。對於殼之理想因人種與國而異。如美國在紐約則賞用殼之白者。在波士敦則賞用殼之濃黃色者。然皆無充分理由。據最近之研究。卵之黃色強者其畢達名較白者為多。此說一般學者尚未承認。但已載於最近雜誌。今特揭之以備一說。

又食卵究以若干枚為宜。有食生卵一枚而欲作嘔者。有食三四枚若無事者。其感受性因個人而異。有所謂過敏性。即對於此等感受性之強者。至今得之於報告。食卵最多者。每日可食十五枚。一年可食五千七百四十五枚。此外雖非食生卵。而食之最多者。如畢士馬克。能一次食四十枚。卵所作之蛋餅。當時傳為佳話。據余之研究。一次食生卵數枚。究不相宜。因使尿中現蛋白質之卵蛋白也。食生卵三枚。尿中即漏蛋白質。故於此。有不能不注意者。吾人飲食從健康上經濟上考之。俱不宜取過量之食物。務少取食物。而多獲營養。以多保存能力。此對於食物之根本原則也。食之過飽。不特金錢上為不經濟。且令吾人之消化器。腎臟。心臟及肝臟。

脾臟等過於疲勞貴族及富豪多患糖尿病非因飽食而起乎更就卵黃與卵白之關係論之二者以何者為佳則卵黃營養為較多卵白之部分約為卵黃之二倍然卵白中水占十三分之十二其有效成分不過十三分之一而已而卵黃之有效成分為四分之一故卵黃營養物甚多因此卵黃中含有極多之脂肪磷鉀鐵等此等物皆為組成吾身及骨所必需者茲有最饒興趣之實驗即飲鷄以酒則其所生之卵卵黃甚少其理雖不能解而其實則已確定也再就各種鳥類之卵與其性質言之我國二三年前鷄卵盛行謂其營養價值甚多有效於肺病此尚未以科學的研究之故不敢斷言然由經驗推想之卵不問大小其營養價值當為大同

小異此則較為可信法國學者發表卵中含亞砒酸家鴨之卵含亞砒酸
甚多云然此等無容過慮蓋因起亞砒酸中毒必須食多數之卵而此多
數之卵亦非一次所能食盡之也

(未完)

寓言
小說

汽車零話(下)

紹興壽壘編

昨天說的話還記得嗎你說社會進化就汽車一部分可以觀察出來我正要請教呢

這時候前門外面一條熱鬧大街臨街的一座茶樓有兩個人靠在欄干上談話前邊這幾句話便是我那朋友說的當下我就向那朋友說道汽車一部分的故事說起來很多并且頭緒也狠複雜不容易分晰的清楚我現在隨便想了幾條分開來說像札記小說又像新聞紙上的普通新聞可是一時間編不出標題來祇好用甲乙丙丁的習慣符號了

甲)長途的汽車效用和火車差不多火車非鋪設鐵軌不能行動工程

用費是很大的。汽車走的路祇要用土鋪平就能適用，所以拿汽車和火車比較起來，修汽車路比修鐵路的用費可就省的多了。記得民國八九年間，汽車路修成的地方共有兩處，一處是張庫汽車公司修造的，從張家口起一直通到庫倫。當初起旱要走好幾個月，汽車路修好以後五天就可以到了。這一條路行車的時候，管理行車事務的是我一個朋友，聽他說起來往的人固然是踴躍的，狠內中卻還有兩樁便利第一國家多了一種汽車路的收入，第二旅客省了一種雇大車住客店的費用，便是一般到庫倫經商的和蒙人進口來經商的遊歷的，也沒有一個不稱頌修路的功德。等到庫倫變亂，這條路斷絕了不少時

候後來也恢復舊觀了一個是山西的省道山西全省地方水少山多交通不便往常時候旅行的人坐的是騾車騾車不能通行的地方便有馱轎和夾窩子兩種東西都是用兩個騾子馱着走的一前一後很不穩妥每天祇能走六七十里路罷了自從省道修好以後幹路以外由省城北至大同接京綏鐵路南至運城全省分五大枝路能够通行汽車聽說這幾年來山西省公用汽車號碼已經達到兩千以上旁的地方知道山西省的舉動是一定利國便民仿照修路預備長途汽車正在那裏竭力進行呢

(乙)都市公用汽車可以補助雷車的不足有些地方不便鋪設電軌這

汽車便可以通行了。記得民國十年的時候北京有家汽車行因為萬壽山和八大處地方到了春天逛的人很多坐人力車和馬車一來太慢二來人馬都狠吃苦便想出一種公用汽車的辦法。這種汽車是以人為單位的買票登車和火車電車的通行規則一樣。停車有一定的地點開車有一定的時刻通行以後大家稱便。後來有一位管理市政的長官化私為公仿照辦理既省時間又省車費你看……大街上往來和穿梭似的不全是都市公用汽車嗎？

(丙)學校公用汽車是專替教職員先生們和走讀的學生們預備的社會進化以後建築各種學校都在距離都市狠遠的地方因為學生用

功最宜僻靜，可以免去外來的紛擾，而且僻靜地方空氣比都市好，衛生也相宜的。可是教員先生不能限定個個都住學校附近，並且事實上也有萬不能住在學校附近的職員呢。有許多事務要和外界接洽，便是住宿學校，可不能够不常常到都市去。學生呢，要是走讀，每天來去也有一種困難。所以主持教育的人預備一種學校公用汽車，這種汽車雖然也得買票，但是票價和都市公用汽車一樣，很便宜的。每天早七點鐘起，晚八點鐘止，每五十分鐘開行一次，停車地點自各大街口起，至各學校止。這個辦法為的是優待學界，可是民國注重教育，也就可見一斑了。

(丁)醫生公用汽車是一般慈善家和醫學會全體組織的醫生診病遇到慢性的症候自然耽擱一兩天不要緊急病呢就刻不容緩了那麼醫生和汽車好像是一時一刻離不開的無論什麼地方醫生的種類不一除了時髦醫生能够自備汽車罷了雖說病家的心理都想請教時髦醫生可是事實也許有辦不到的時候況且時髦醫生雖然醫學未必荒疏其餘的也未必沒有起死回生的能力那麼有的時候時疫流行去請醫生得費好些工夫醫生到這家看過又到那家要是坐人力車和馬車難免不耽擱時間因此病象漸趨臨惡趕不及診治也是有的自從有了公用汽車遇到流行病發現醫生們都是從容不

迫挨家診治醫生活人還有幾分之幾仰賴汽車汽車也就有功慈善不少呢

(戊)新聞界公用汽車必不可少你昨天不是說過嗎從前新聞記者偶爾有一兩個坐汽車的就算出風頭了現在新聞事業發達的根北京新聞界同人會在全體新聞界開會的時候大家公議每天賣報的錢提出一成購辦公用汽車不到半年已經湊集了環多數子必共願購許多汽車每天送報發號外探聽新聞這些事務不使使用自行車的地方都坐公用汽車你看今天上午十點鐘各家報館發布制憲告成的號外不都是汽車分送的嗎

正說到這裏眼前忽然一亮街上的電燈一齊放出光來照耀如同白晝
好像慶祝社會進化似的我回過頭來一望茶樓下面由西往東來了一
輛汽車到門口略一停頓扔下一大疊新聞紙來便又開機走了不多一
刻賣報人走上樓來口裏喊着看報呀……新出版的通俗教育晚報

通俗教育畫報

(已完)

戲劇理論 (續第十四輯)

吳興錢稻孫譯

第六章 劇曲之抑揚

作劇家當以消極之法節省觀眾心意無使分力於場景末節上文言之詳矣。顧亦必用積極之法顯揚其劇情中最要之點俾知所集中其心力。是為抑揚之法。凡百藝術皆有之。要在藝術家擇其作品中之事件足為所說之精萃者顯而揚之。而同時又聚其餘事凡於全案之中心目的。但有臣佐之意義者抑而納之於描寫簡畧之背景。此為原則。在演作之劇自必尤為重要。故宜詳究其法。庶知作劇家如何顯揚其劇情要點而必其演劇之功。

其顯然而易行者惟情節之顯揚。凡為一幕之終以其終也故必

揚之。當閉幕暫息之時觀客之心必然游騁於前項所見之場景。如

其循溯而上至於斯幕之初則其能通憶全幕之詞白必可知也。以是

之故閉幕一事實有特別重要之意義而為現代作劇家所不忘利用者也。

茲有饒於趣味之一事焉須知此種簡易之情節上顯揚一法竟非

愛理撒倍時代之劇場所克為而亦沙克士比所未嘗知也。彼所作劇

演於平台之上而未有帘幕。伶人每畢一場必須自退且其劇通常連演

而下自始訖終絕無間斷也。職是之故不獲以巧黠之閉幕推行其劇

情於顯揚之中也。吾儕之有此便利端拜今日劇場物質情形改良之

賜而得之亦猶未為久也。

數年之前作劇家相習以響樂終幕而通乎幕間註三聽眾耳鼓為

之聲震。最近傾向則作劇家似頗趨於靜寂之閉幕矣。若可欽佩之

克。里。克。頓。註三一劇初幕閉幕之巧妙實足暗示演作之過去與未來。次

幕之終又復如在畫境不著一字。終幕之效無論出於虛取或實求苟

力所逮必欲其綜合全幕曲意無遺憾而又能預兆後此之劇情。

註三九三 幕間 *anti-act* 閉幕之間

註三九四 可欽佩之克。里。克。頓。"The admirable Critton"

劇題斯名者凡四此指英人拔利 James Mathews Barie

(一八六。一)所作滑稽小劇。

同此一理。凡幕之始。以其始也。亦必揚之。既經憇息之後。聽衆之渴待復新。深盼演作之賡續。若彼勃農美爾。三幕之落實。令聽衆久遲四幕之啟。而作劇家所施。無論何事。第以其始。遂無不顯矣。所不可相提並論者。一劇初幕之始耳。作劇家罕有開展其重要情節於劇初之數分鐘者。蓋慮演作之為遲。至諸客與他種事故所妨碍也。然在憇息之後。則注意必集。自無害於幕初即展開其情節。

雖然。一幕之始。要不若幕終為有力。退場詞之必宜加意。亦即以其終耳。劇場慣例。每於名伶退場之際。必有讚譽之采。故作劇家必預

設詞白科介俾足領此優賞。莎克士比與其並世之人雖未嘗知閉幕之法。然於退場詞白必加之意固深知之。抑且以韻言顯而揚之矣。伶人豈有不願利用此最後之機會以動其聽衆者。當其退場之際。至少亦必欲人之不我忘也。

論乎常則凡有啞場皆足顯彰其先於此之詞白或事件。不獨幕終之久頗為然。演作方中厥效亦復甚著。例如斐斯克夫人演赫達。嘔勃勒。末幕所為豫示機兆之沉默是也。以啞場為顯揚之助。尤有殊功於唱誦。

劇曲中以比例為抑揚亦常有事也。晷刻之用於有意義之場面

者當視其用於無關重要之對白者為多。最有力之脚色當使科白最富。而自餘衆人之科白則當以比例遞減。若漢勒德之在其劇中科白獨多於餘衆。此事之當然。而在同此劇中博洛紐斯則顯揚不無逾分之嫌。所記科白備極詳細。博洛紐斯頻頻見於舞台且每其登台之時詞白幾無間斷。然而終究則不過附麗之人物全局中一副脚而已。是其揚之未為當也。法國伶人間所以稱之曰過當顯脚。註三九五彰顯逾分之脚色者殆是故歟。

註三九五

過當顯脚

over the top

又有故以逆比例相抑而為顯揚脚色之反激手段者亦間爾可用

之法也。如偽善家之在其劇中初二幕是也。彼雖久久見抑直至第

三幕之第二場始出現於舞台然而稱道頻繁已足使吾儕審知其將無

利於阿爾貢。註三 九六 家族及其初現吾儕知之實已較餘衆之脚色為獨詳

矣。優古之特勞爾姆中大教主呂許柳。註三 九七 之意志堅強不可裁抑實

全劇之主要關鍵劇文誘掖聽衆至於洞悉其必將登場。然而故留不

發未使上場至於劇曲之終末且其見於舞台亦僅僅默然高坐輦輿繞

場一過而已。又如海塞之瑪大連瑪利一劇其最高人物指點一切靈

魂而操縱一切紛爭之衆脚色者終劇竟未嘗一登舞台而其人則已躍

然露於瑪利與猶大。註三 九八 以及自餘凡見於舞台衆人之表。

註三九六 阿爾貨 *Orgon*

註三九七 大教主呂許柳 *Cardinal Richelieu*

註三九八 猶大 *Judas*

顯揚之法最簡易者莫若反復此乃伊索遜之好用手段也。 往往

以扼要數字足使人對於某一脚色某一情況能復起其情調者輒於詞

白對話之中頻頻反復不已。 此其結果頗與乏格納註三九九於其樂劇註四〇〇

中屢屢反復其主調註四〇一相類似。 即如洛默霍註四〇二一劇凡於演作

中為悲劇破裂之預兆者必引白馬以喻其怪異之徵。 又如赫達嘎勃

勒劇中一苦更舉一例者一反復之句頗不為甚一曰赫達汝其思之曰

垂髮如波之德亞。註四乎曰其髮中之葡萄葉又曰人皆未若是。

註三九九。之格納。Mikelm Richard Wagner。德音樂大。

家一八一三十一八八三。

註四。樂劇 Music-dramas 之格納特稱其劇之名以

自別於歌劇 Opera 舊稱

註四。一。主調 Leit-motiv

註四。二。洛默霍 Romerkholm

註四。三。德亞 Thea

劇曲中尚有一種顯明之抑揚法即利用對比——亦各種美術所常

用之手段也。其劇之結構不在疏釋其脚色性格而重在對比以明之。凡見解不同宗旨相背之人咸得奮身自投於此直有其人在內之紛爭中而為格鬥。而性格之不同愈著即紛爭之緊張亦愈烈。邊。夏。生。之喜劇於作者既歿之後尚能擅場至於二百年此其所以成功之故實多負於其時取互為妨碍之衆多人物而相為對比。然而此種手段用於場景對場景之平衡則尤為有效。種種劇中多有所謂喜劇的烘托註四者此則不僅如文字所表示之端賴於聽衆之感覺亦且用以彰顯其前一場或後一場之盛大。莎。克。士。比。即以此目的於瑪。克。倍。斯。一劇當行兇一場之中特加以無甚戲意之獨白。漢。勒。德。向。阿。斐。里。亞。之。墓。而

作暴詈實因先是之愚弄而益益彰顯者也。

註四。四

喜劇的烘托

Come - relief

此各場情調之對比為昔日之劇與法國悲劇初盛期諸做古劇所

未嘗知者。古劇雖未嘗無破棄事時地三一註四之例然恒守一種第

四之一可以謂之情調之一註四。迨西班牙人與愛理撒倍時代之英

國人始以滑稽與嚴肅怪誕與宏壯極端相對比而要其劇曲之價值由

是流傳經優古之手而至於近代之劇場者也。

註四。五。事時地三一 *three unities of action, time and place*

亞里士多德所唱劇之法則要其義謂事時地三者皆必一

不可以紛，不可以隔也。

註四。六 情調之 *unity of mood*

此外更有一彰顯之手段，即利用層層進逼註四之法。七此法出自

常用之登臺排場。註四譬有某夫人之將登台也，嗽聲先聞於後台。

俄有僕亟趨而來，由牖間詔人以其主婦之將至。既而門鈴作響，旋又

聞履聲入室。最後乃門啟而喝采齊發，夫人至矣。

註四。七 進逼 *dimax* 原字訓極巔，今從行文之便，不拘義訓。

註四。八 登台排場 *working up an entrance*

近代舞台上先未有所表示而驟為初次之入場者，殆不多見。莎。

克士比之約翰王一劇啟幕時原極單簡。科介註四所記但曰約翰王

愛利諾爾后註四朋勃羅克註四愛塞克斯註四撒利斯婆利註四及衆

人全卻氏隆註四上而王之道白遂以始誦。迨一八九九年脫利氏註四

一復於陛下劇場註四重演此劇則於王之入場分層進逼以收遞層之

效。幕啟先見穹頂之宮殿內部與人以廣大而森嚴之感。左設寶座

座在階台之上三數貴人盛服肅候於殿隅。背後為諾爾曼風之廊註四

一有高階數級由舞台上登。殿外角聲劉亮繼之以莊嚴雄大之音

樂而王之鹵簿簇擁登場。復有命婦之衆盛裝隨其後長裾曳地內豎

奉之樂聲嚴肅而威嚴之君王徐步以入。最後脫利氏乃出場畧止立

於台階之上儼然君王。旋乃潤步而登陛實座睥睨四顧然後徐徐發言其時去幕啟之際已數分鐘矣。

註四。九 科介 *stage direction* 劇本中叙記舞台布置之文

註四一。愛利諾爾后 *Queen Eleanor*

註四一。朋勃羅克 *Pembroke*

註四一。愛塞克斯 *Essex*

註四一。撒利斯婆利 *Salisbury*

註四一。卻氏隆 *Chatillon*

註四一。脫利氏 *Sir Herbert* *Bar Beurborn* *Tee* 英伶人

舞台指揮家一八五三

註四一六 陛下劇場 *King's Theatre*

註四一七 諾爾曼風之廊 *Norman*

Camden

然不獨劇中細節須用進逼也。全劇演作之強度皆當次第增加

以達於最高之點。在沙克士比派之劇最高點往往較早至沙克士比

自作之五幕劇通常在其第三而現代之劇則又通常在劇末前一幕之

終。五幕者在第四四幕者在第三。近今劇格似以四幕而最強點在

第三幕終者最為常用。例如伊字遜所作赫達嘎字勒劇賈斯所作丹

夫人之防閑。註四一八劇庇訥羅所作丹克雷繼室夫人著名之愛勃斯密夫

人多靡之貴勳爵註四一九諸劇皆此格也。凡此諸劇前一幕開展劇情次幕則增進其情趣。於是全劇演作遞逼而至於第三幕之幕落後此一幕則所以導劇文於或悲或歡之終局者也。

註四一八 丹夫人之防閑 "Mrs. Dames Defense"

註四一九 侈靡之貴勳爵 "The Gray Lord Quex"

尾當之無愧焉。如青哥兒云。想柳畔花邊。月下星前。共枕同眠。攜手憑肩。離暮雨。亭軒望落日。山川。問雕鞍何日是歸年。俺和你重相見。賺煞云。眼見的天濶雁書遲。赤緊的日近長安遠。則怕我受官誥的緣薄分淺。則願他一舉成名在日邊。休愛惜象管鸞箋。則願的早三年人月團圓。休教妾常倚東風泣斷絃。字字烹鍊。却又渾脫第二折商調集賢賓一套。世稱大離魂者是也。按此是乾隆時伶工俗語。以牡丹亭為小離魂。納書楹曾為訂譜。頗為伶伎傳唱。今不傳矣。通套秀麗。惹禱為劇中最勝處。如首支云。隔窗紗日高花弄影。聽何處轉流鶯。虛飄飄半衾幽夢。困騰騰一枕春醒。趁着那游絲兒恰飛過竹塢桃溪。隨着這胡蝶兒又來到月榭風亭。覺來

時倚着這翠雲十二屏。恍惚似墜露飛螢。多嗒是寸腸千萬結。只落得長
嘆兩三聲。上京馬云。我覷不的雁行。絃斷卧瑤箏。鳳嘴聲殘冷玉笙。獸面
香消聞翠鼎。門半掩悄悄冥冥。斷腸人和淚夢初醒。金菊香云。怕不待幾番
落筆強施呈。爭奈一段傷心畫不能。腮斗上淚痕粉漬定。沒顏色鬢亂釵
橫。和成這眼皮眉騰欠分明。柳葉兒云。兀的不寂寞了菱花妝鏡。自覷了
自害心疼。將一片志誠心寫入了水綃幘。這一篇相思令。寄與多情道。是
人憔悴。不似丹青。高過隨調煞云。心事人拔了短籌。有情人太薄倖。他說
道。三年來到如今。五載不回程。好教咱上天遠入地近。潑殘生恰便似風
內燈。比及你見俺那虧心的短命。則我這一靈兒先飛出洛陽城。又第三

折越調一套。即為湯玉茗之藍本。如調笑令云。這生我那裏也曾見他。莫不是我睛花。手抵着牙兒是記咱。不由我心兒裏相牽挂。莫不是五百年歡喜冤家。何處綠楊曾繫馬。莫不是夢兒中雲雨巫峽。小桃紅云。玉簫吹徹碧桃花。端的是一刻千金價。他背影裏斜將眼稍抹。說的我臉烘霞。俺主人酒杯嫌殺春風凹。俺新年十八。未曾招嫁。俺主人培養出牡丹芽。鬼三台云。他說起淒涼話。和我也淚不做行兒下。兜的喚回我心猿意馬。我是朵嬌滴滴洛陽花。呀。險些的露出風流話靶。這言詞道耍來不是耍。這公事道假來不是假。他那裏拔樹尋根。便似你指鹿道馬。麻郎兒云。他如今管領着金戈鐵甲。簇擁着鼓吹鳴笳。他雖是違條犯法。咱無甚勢劍銅

鑿。么篇云。怎麼性大。便殺他。有罪呵。御塔前喫幾金瓜。他掌着百十萬軍
權柄。把建奇功。收伏了西夏。絡絲娘云。不爭你舞劍的田文。意差惱的箇
絕纓會將軍。怒發。那裏有娶媳婦。當筵廝啞啞。也合倩箇官媒打話。收
尾云。從來秀才每。箇箇色膽天來大。險把我小膽兒文君說殺。息怒波
忒大性。卓王孫。噤聲波。強風清漢司馬。第四折。新水令云。那裏是太平公
主家。夜筵排。恰只是請了箇宴鴻門。端虞姬的樊噲。拖地錦。是鳳尾旗。撞
門羊。是虎頭牌。倚仗着御筆親差。征西夏大元帥。水仙子云。這公曾絕纓
會上戲裙釵。也曾細柳營中大會孩。你將箇相公宅。看覩似鶯花寨。得勝
令云。恰便似一箇印盒兒。脫將來。因春瘦骨。佳佳。那裏是寄心事。丹青擘。

則是箇等身圖。烟月牌。出落在長街。猶古自還不徹風流債。得幾貫錢財。恰便是放從良。得自在。太平令云。也是他買了箇賂錢貨。無如之奈。笑你箇強項侯。不伏燒埋。那壁似狼吃了幞頭般寧耐。這壁如草地裏毬兒般打快。不索你插釵。下財。納采。有甚消不的。你展脚伸腰兩拜。揚州夢記。杜牧之與張好好事。全出臆造。而詞藻則奕奕動人。首折混江龍。後庭花。青哥兒。皆用增句格。元人中似此長詞。不多見也。還魂冥判。長生覓魂。皆從此格。惟混江龍則浪使才情。較此幾四五倍。究不足為法耳。混江龍云。江山如舊。竹西歌吹古揚州。三分明月。十里紅樓。綠水芳塘。浮玉榜。珠簾繡幕上金鈎。

以下增句格

列一百二十行。經商財貨。潤八萬四千戶。人物風流。平山

堂觀音閣間花野草。九曲池小金山浴鷺眠鷗。馬市街米市街如龍馬聚。

天寧寺咸寧寺似蟻人稠。茶房內泛松風香酥鳳髓。酒樓上歌桂月檀板

鶯喉。接前廳通後閣馬蹄塔砌。近雕闌穿玉戶龜背球樓。金盤露瓊花露

釀成佳醞。大官羊柳蒸羊饌列珍羞。看官場慣躡袖垂肩蹴鞠。喜教坊善

清歌妙舞俳優。大都來一箇箇着輕紗籠異錦齊臻臻的按春秋。理繁絃

吹急管鬧炒炒的無昏晝。增句至此為止以下仍用混江龍末二句棄萬兩赤資資黃金買笑。

拚百段大設設紅錦纏頭。後庭花云。他那裏應答的語話投。我這裏笑談

的局面熟。準備着夜月携紅袖。不覺的春風倒玉甌。怎生下我咽喉。勞你

箇田文生受。志昂昂包古今瞻宇宙。後庭花本格局法止此後皆增句氣騰騰吐虹霓貫

斗牛。袖飄飄。拂紅雲。登鳳樓。興悠悠。駕蒼龍。遍九州。嬌滴滴。賞瓊花。雙玉頭。風颯颯。游廣寒。八月秋。樂陶陶。倩春風。散客愁。濕浸浸。錦橙漿。潤紫裘。急煎煎。想韋娘。不自由。虛飄飄。恨彩雲。容易收。香馥馥。斟一杯。花露酒。青哥兒云。休夾及偷香偷香韓壽。怕驚回兩行兩行紅袖。感謝多情賢太守。

此下皆四字增句

我是箇放浪江海儒流。傲慢宰相王侯。既然賓主相酬。閒叙筆

墨文游。對酒綢繆。交錯觥籌。銀甲輕搗。金縷低謳。則為他倚着雲兜。我控着驂騑。又不是司馬江州。商婦蘭舟。烟水悠悠。楓葉颼颼。增句正此末二句仍以本調收不爭我聽撥琵琶。楚江頭。愁淚溼香羅袖。此三支增句。多少不等。視戲情為衡。惟格式須照此。不可參錯。至劇中勝處如第二折一煞云。則願的行

雲不返三山洞。好夢休驚五夜鐘。我這里繡被香寒。玉樓人去。錦樹花飛。

金谷園空。飛騰了彩鳳。解放了紅絨。摔碎了雕籠。若不是天公作用。險些

兒風月兩無功。按煞曲有二種。一為般涉調耍孩兒後之煞曲。一為正宮煞曲。句法大不相同。宜檢。第四折折桂令

云。見放着御史臺不順人情。誰着你調卷子畫閣蘭堂。搦色兒錦陣花營。

既然是太守相容。俺朋友間有甚差爭。擺着一對種花手似河陽縣令。裏

着一頂漉酒巾學五柳先生。鴛鴦煞云。從今後立功名寫入麒麟影。結絲

蘿配上菱花鏡。準備着載月蘭舟。照夜花燈。暢道朋友多情。尚則怕衣衫

不整。畢罷了雪月風花。醫可了游蕩疏狂病。今日箇兩眼惺惺。喚的箇一

枕南柯夢初醒。皆俊語絡繹。不事藻飾。而自然有神韻也。金錢記譜韓尉

醉趕柳眉兒事。首套點絳脣。尚有工尺旁譜。見莊親王九宮大成譜。其詞

佳甚。洞庭湖撐翻了范蠡船。東陵門鋤荒了邵平瓜。混江龍曲醉中天云。他送

春情便把金釵插。傳芳信款把繡鞋踏。這搭兒恰便似阻隔著雲山天一

涯。則見他猛探身樣在車兒下。我則怕人瞧見做風流話。攔我這裏推拾

手帕。這姐姐也不是尋常百姓家。賺煞云。這信物斷送了客多愁。這信物

欲買春無價。也不是那羅帕藤箱玉納。這一場設誠實的姻緣。天賜下。則

他坐車兒傍掛着勢劍銅鑷。你道是抹殘霞。淡烟籠鷓鴣汀沙。落日平林

噪晚鴉。遮莫是王侯世家。直趕到香閨繡闥。我只待要倩宮鶯銜出上陽

花。曼曼獨造。非尋常科諱家所能望也。顧元人四大家。不及孟符。未免不

公。

(未完)

通俗教育研究會禁止小說書目表

書名
譯著者
發行所
出版年月
冊數
呈准禁止年月

馬屁世界
睡獅著
鴻文書局
清宣統三年正月
一
民國五年十二月

野草花
竹溪樂天主
古邨鐵冷譯
小說叢報社
民國四年
一
同上

國色天香
吳所敬編
香港書局印
清宣統二年
二
同上

新鴛鴦譜
蒲塘退士著
高屏翰評
開智社
民國二年
一
同上

官眷風流史
古邨鐵冷著
小說叢報社
民國五年十月
一
同上

玉樓春
白雲道人著
上海孟端書莊
民國五年十一月
一
同上

龜生涯
天夢夢天生著
新華小說社
民國五年
二
同上

表冊

牛鬼蛇神之情場

同上

同上

二

同上

金屋夢

即隔簾花影

夢筆生著

鶯花雜誌社
新中國圖書館

民國四年十一月

一至五
十二册

民國五年六月

姨太太之秘密

鬢仙女史著

小說叢報社

民國五年十一月

一

民國五年十二月

繡榻野史

上海孟
端書莊

民國五年

一

民國五年十一月

浪史奇觀

同上

同上

一

同上

瑤華傳

丁東仁著
尤素真評

五洲書局印
民國四年

六

民國五年十二月

眉語

高劍華女士編

眉語雜誌社

一至五
十八

民國五年九月

龍鳳配

一名風流
天子傳

齊東野人演
不經先生評

未詳

清光緒間

四

民國六年五月

言情
小說

苦盡甘來

許嘯天著

新學會社

民國五年七月

一

同上

風流
太后 豔史

中久喜信周著

森記書局 未詳

一
同上

風流皇帝

膠西傅幼圃著

百新公司 民國五年四月

一
同上

株林野史

艷春軒居士編輯

上海新書林 民國六年五月

一
民國六年六月

說股

許嘯天編

新學會社 民國五年七月

一至
七期 民國六年三月

女俠
小說 秘密女子

睡獅著

改良小說社 清宣統三年正月

二
民國七年二月

哀情
小說 鴛鴦夢

貢少芹著

進步書局 民國四年四月

二
同上

簾外桃花記

蝶影樓主周湘笙女史著

泰東圖書局 民國六年十月至十二月

十
同上

豔情
小說 牡丹奇緣

未詳

上海循環圖書館 民國三年

一
同上

痴婆子

未詳

未詳

一
同上

淫學	游藝社著	羣學書社	民國二年九月	一	同上
桃花庵鼓詞	未詳	上海殷裕記	未詳	二	同上
豔情 <small>小說</small> 和尚奇緣	未詳	香港書局	未詳	一	同上
改良武則天外史	不奇生 <small>一名吳下弓牛子</small> 著	上海醉經書莊	民國三年	二	民國七年八月
三國還魂記 <small>一二冊</small>	雄辯生著	上海春秋小說社	民國六年十一月	二	同上
留東外史	不肖生著 跛子評點	民權出版部	民國五年二月 至七年五月	五	同上
小姊妹秘密史	冷眼人著	交通圖書館	民國七年五月	一 <small>函 六冊</small>	同上
濃情快史	弓牛子編輯 芝軒氏校訂	醉經堂書局	民國二年九月	一	同上
女學生秘密日記	綺情樓主 喻血輪著	上海廣文書局	民國七年九月	一	民國七年十月

家庭 秘聞	陽牆紅杏記	此道人著 嘯廬校訂	湘社	民國七年七月	一函 六冊	民國七年十月
色慾世界	柯盛 顧貫同編 魏熙	上海弘文館	民國七年六月	一	民國八年一月	
中國 家庭	黑幕大觀	白雲野史著	發社	民國七年十月	四	同上
女學生之百面觀	飯牛亭長史 太昭編輯	國華書局	民國七年十月	二	同上	
蘭因絮果錄一名 漏洩春光記	情魔道人編著 寄萍女史加評	飛鴻社	民國七年十二月	一函 四冊	民國八年十一月	
桂枝兒 夾竹桃	浮白山人編著 花底閒人評點	益智書局	民國八年二月	一	同上	
鄉姑娘	楊樂聲編輯 野農等撰述 江南野史校對	江南編譯局	民國七年九月	二	同上	
天機 洩漏	未來觀	交通圖書館	民國八年十月	一	民國八年十二月	
杏花天 玉蒲團	合刊	改良圖書館 和平書局	民國九年十月	一	民國九年十二月	

表冊

三

痴婆子
野鴛鴦
合刊

同上

同上

同上

一

同上

國色
天香
春豔
寫影

吳虞公著
但杜宇畫

上海世
界書局

民國九年五月

一

同上

世界未來觀

明劉伯溫秘本
太虛山人註解

奇術研究社
和平書局

民國九年

一

同上

各科學圖書目第一次調查表(續第十四輯)

農業

書 名著作者發行所冊數價值出版年月

高等小學農業教科書
學部編譯 圖書局
 第一冊 八分
 光緒三十三年七月
 宣統二年十二月

同 上同 上同 上第一冊
 商務印書館第一冊 一角五分
 五年九月

共和國教科書 新農業教授法
 劉大紳
 商務印書館第一冊 一角五分
 光緒二十九年
 宣統二年

農 話 陳啟謙
 同 上 一角
 宣統二年

師範學校新教科書 農業
 劉大紳
 同 上 一元二角
 三年十月

農務新編 顧鳴盛
 科學書局 一 八角
 元年六月

農家副業范揚

新學會社

一

四角五分

元年十二月

農學新書莊景仲

同上

一

一角五分

元年八月

農學大意胡朝陽

同上

一

八分

宣統三年八月

農家百事問答范揚

同上

一

七角

元年

農業全書賴昌

同上

三

精裝五元三角
五裝五元

元年九月

農藝輯要江志伊

同上

一

一元

光緒三十三年

實驗農業全書
義國施安縷原著
趙元益譯述

農學實授所

一
上卷

一元五角

宣統三年六月

墾荒全書

農業講習會
新學會社寄售

一

二元

普通農業教科書

新學會社近刊

農業函授講義	山西農林學堂課藝	農業汎論	耕種原論	實驗種子學新編	實驗農業全書	選種輯要	農學新法	中等學校 農業教科書
第二農業學校	劉世祥 常秋策	東亞書局譯	同	同	趙元益譯	王齡嵩	鑄鉄生述	方維夏
江蘇教育會	同	東亞書局	同	科學書局	上海農學實校	東亞書局	美華書館	長沙宏文圖書社
定期	一	一	一	一	洋裝三	一	一	三
每册二角五分	八角	三角	三角	三角五分	四元五角	六角	六角	一元
二年七月	光緒三十二年	光緒三十二年四月	同	宣統三年六月	宣統二年十月	光緒二十三年	三年八月	三年八月

表冊

二

農學提綱	農業法規教科書	農業經濟教科書	農業經濟教科書	農業經濟學	農業經濟學	農業經濟論	農業政策	農業經濟學新編	作物汎論教科書
新農社	日本石板橋樹著 沈化夔譯述	同上	同上	黃毅	日本橫井時敏原著 西師意譯	同上	曾士弘	顧鳴盛	日本佐々木祐太郎著 沈化夔譯述
新農社	新學會社	同上	同上	同上	東亞書局	泰東圖書局	科學書局	新學會社	同上
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
四角	六角	六角	三角	四角	六角	八角	六角	六角	六角
光緒二十九年	三年四月	二年八月	辛亥九月	光緒三十四年 八月	宣統元年十一月				二年一月

作物各論教科書	同	上	同	上	二	下	一元	二年七月
耕種原論	日本澤村真著 東亞書局譯	東亞書局	一	二	三角	光緒三十二年四月		
普通作物教科書	日本農業教育協會著 方從矩譯述	同	上	一	三角	元年六月		
特用作物教科書	日本農業教育協會著 賴昌譯述	同	上	一	三角	元年十一月		
農作物論	陸紹曾	中國圖書公司	一	一	二角五分	四年十二月		
藥用作物學	方堯章	新學會社	一	一	三角	二年一月		
棉樹栽培新法	美國德嘉原著 劉靖夫譯	農務書館	一	一	六角	三年		
栽培通論教科書	日本農業教育協會著 葉與仁譯述	新學會社	一	一	二角五分	元年九月		
栽培要說	石澄清 朱樹農	同	上	一	一元二角	光緒三十四年 宣統三年		

表冊

三

栽培新編

顧鳴盛

科學書局

二

一元六角

元年九月

栽培通論

日本 稻田乙丙著
西師意譯

東亞書局

一

六角

光緒三十四年
六月

栽培叢書

黃毅

新學會社

二

三角五分
六角

光緒三十三年
宣統二年

初等農業
教科書 作物學

賈樹模

商務印書館

一

二角

光緒三十四年

種棉法 (附織布法)

新學會社

一

二角五分

光緒三十四年

種芋法
種菸法
種蔗法 (附製糖法)

同上

一

二角五分

光緒三十四年

種樟法 (附製膠法)
種漆法
種柏法 (附製植法)

同上

一

一角四分

光緒三十四年

種三椏法
種雁皮法 (附造紙法)

同上

一

三角

光緒三十四年

園作
須知 農作物篇

陸紹曾

圖書公司和記

一

三角五分

民國四年十二月

選種輯要

王齡嵩

新學會社

一

二角五分

宣統二年十月

種茶法 (附製茶法)
種竹法
種藍法 (附製靛法)

嚴傳榮

新學會社

一

二角二分

宣統二年十月

實驗
稻作栽培新編

嚴傳榮

科學書局

一

五角

宣統二年十月

實驗
棉業學叢書新譯新編

李茂新

同上

一

一元

宣統二年十月

實驗
用作物育種學新編

陸自誠

同上

一

四角

宣統二年十月

棉業圖說

農工商部

農工商部

二

二角五分

宣統三年三月

農業
學校作物學

凌昌煥

商務印書館

一

五角

民國六年二月

土壤學教科書

賴昌

新學會社

一

二角五分

辛亥九月

同上

日本佐々木祐太郎著
周公才譯述

同上

一

五角

元年十二月

土壤新編
賴昌
科學書局
一
八角
元年九月

土壤學
何述曾
商務印書館
一
五角
五年八月

土壤學
黃毅
新學會社
一
三角
光緒三十三年
宣統元年

土壤學
羅會坦
昌明公司
一
二角五分
光緒三十二年

肥料學教科書
日本農業教育協會著
胡朝陽譯述
新學會社
一
三角
元年七月

肥料教科書
日本佐々木祐太郎著
沈化夔譯述
同上
一
五角
元年十二月

肥料學
黃毅
同上
一
三角五分
辛亥十一月

肥料新編
賴昌
科學書局
一
八角
元年八月

農業氣象教科書
日本駒井春吉原著
葉與仁譯述
新學會社
一
二角五分
元年十二月

氣象學

余宗農

同上

一

五角

光緒三十四年七月

農林天氣學新編

顧鳴盛

科學書局

一

七角

作物生理學

吳球
胡朝陽

新學會社

一

四角

宣統三年四月

農作物病學教科書

日本堀正右即原著
周世棠譯

同上

一

五角

二年五月

作物病理學

胡朝陽

同上

一

五角

宣統二年六月

植物生理學

吳球

同上

一

四角

光緒三十三年十一月

作物生理學

胡朝陽

同上

一

四角

宣統三年四月

植物生理新編

齊冠山

同上

一

六角

民國二年

植物病理新編

賴昌

同上

一

八角

二年四月

表冊

五

農藝化學教科書

日本千葉敬止著
胡朝陽譯

新學會社

一

四角

元年八月

農藝化學

美國顧蘭納著
新學社編輯部譯

同上

一

五角

宣統元年二月

農務化學問答

製造局

科學書局

二

五角

農藝化學

徐國楨編

鎮江啟潤書社

一

一元二角

昆蟲學教科書

胡朝陽

新學會社

一

六角

宣統元年十二月

作物病蟲害教科書

日本農業教育協會著
上海新學會編譯

同上

一

三角

元年八月

害蟲驅除全書

胡朝陽

同上

一

一元二角

宣統元年七月
元年十一月

最近實驗
桑樹病蟲
害教科書

姜伯明

科學會社

一

五角

桑樹蟲害論

余宗農

新學會社

一

三角

光緒三十四年
宣統二年

寄生蟲學

農用昆蟲新編

農具教科書

農業土木教科書

農用器具學新編

農產製造教科書

農產製造學

實驗農產製造新編

罐藏食物製造法

賴昌

賴昌

日本上野英三郎原著
沈化菱譯述

同上

顧奉池

日本農業教育協會著
黃毅譯述

黃毅

顧鳴盛

張國城

同上

科學書局

新學會社

同上

科學書局

新學會社

同上

科學書局

新學會社

一

一

一

一

一

一

一

一

一

五角

八角

四角

五角

七角

二角五分

八角

八角

五角

宣統元年七月

宣統元年四月

三年五月

二年七月

宣統元年七月

宣統二年九月

宣統三年六月

宣統元年八月

最新實驗
甘蔗製糖
新編

嚴竹書

科學書局

一

一元二角

柑橘類
果實貯藏法

繁欽譯

新學會社

一

八分

元年十二月

廢物利用篇

陳超立

科學書局

一

一元

種植蘿蔔製糖新法

同上

一

三角

園藝教科書

晨農業教育協會著
黃毅譯述

新學會社

一

二角五分

元年十二月

果樹教科書

日本佐々木祐太郎著
賴昌譯述

同上

一

五角

二年四月

蔬菜教科書

同上

同上

一

六角

二年三月

果樹栽培新法

黃毅

同上

一

三角

宣統元年四月

蔬菜栽培新法

吳喆

同上

一

三角

宣統元年二月

果樹栽培篇

日本今村猛雄著
葉與仁譯

同上

一

一角五分

元年十二月

蔬菜栽培篇

同上

同上

一

二角五分

元年九月

實用果樹園藝學

潘繼文

同上

二
前
後

八角
七角

五年七月

果實貯藏法

日本榎樹園主著
繁欽譯

新學會社

一

八分

元年十二月

學校園

賈豐臻

中國圖書公司

一

三角

四年七月

學校園

倪吉元

新浦東報社

一

三角

四年二月

女子園藝教科書
中學用

趙鈺鐸 蔣維倫
劉大紳

商務印書館

一

六角

蔬菜園藝教科書

商務印書館代售

一

一元六角

實用果樹園藝學

潘繼文

新學會社

二

一元六角
五分

民國五年七月

蔬菜園藝教科書

農業講習所
新學會社寄售

九角五分

實驗 蔬菜園藝學新編

顧鳴盛

科學書局

一元八角

實驗 除蟲菊栽培法

同上

同上

二角

實用 果樹園藝學新編

嚴竹書

同上

六角

新制園藝教本

丁錫華

中華書局

一

實用學校園

曹棟

江蘇教育會

一

一角

蠶業叢書

新學會社

新學會社

一

五元三角

新譯 蠶桑學全書

西冷畝間
居士譯著

科學書局

一

五角

光緒三十三年
九月

實驗 蠶桑學新法

薛晉康
梁作霖

同上

一

八角

光緒三十三年
十月

夏秋蠶飼養法	養蠶新編	實驗養蠶法	蠶體生理	養蠶教科書	桑樹蟲害論	桑樹栽培新法	栽桑新論	實驗蠶桑簡要法
日本橫田長太郎著 賴昌譯述	黃毅	姚志强	陳耀西	日本松永伍作原著 鄭辟疆編纂	余宗農	何嘉昂	日本池田榮太郎著 黃毅編譯	陳淳
同	同	新學會社	留日學生會館	中新書局	同上	同上	同上	新學會社
一	一	一	一	一	一	一	一	一
一元	五角	二角五分	一元	七角	三角	一元	六角	四角五分
二年四月	光緒三十三年 宣統三年	光緒三十四年 宣統元年	光緒三十三年 七月	元年十月	光緒三十四年 宣統二年	三年四月	光緒三十三年 宣統二年	宣統三年三月

表冊

蠶體生理論	黃毅	同	上	一	五角	宣統二年十月
蠶體病理論	黃湄西	同	上	一	六角	宣統三年
蠶體解剖論	余宗農	同	上	一	六角	光緒三十四年 宣統二年
蠶病預防法	姚志強 賴昌	同	上	一	五角	宣統元年五月
蠶病消毒法	黃湄西	同	上	一	五角	光緒三十四年 十二月
烘繭法	陳濤	同	上	一	三角	三年七月
精繭紡絲法	林在南	同	上	一	一角五分	光緒三十四年 六月
製絲教科書	鄭辟疆	商務印書館		一	六角	四年十二月
製絲新論	賴晉僊	新學會社		一	三角	宣統元年七月

製絲營業論	林在尚	同	上	一	一元	宣統二年五月
蠶體生理	陳耀西	商務印書館代售	一	一元	光緒三十二年七月	
實驗柞蠶論		同	上	一	三角	
養蠶教科書	鄭辟疆	新學會社	一	七角	民國元年一月	
製種法 <small>(蠶業)</small>		同	上	一	三角五分	
桑樹栽培新法	何嘉昂	農業講習會 新學會社寄售	一	一元	民國三年五月	
魯桑栽培法		同	上	一	二角八分	
養蠶法		新學會社近刊				
蠶桑輯要		江左書林			三角	同治年出版

實驗夏秋
蠶飼育法教科書

徐鏡
顧鳴盛

科學書局

一

八角

蠶桑新法問答

同上

一

四角

最新蠶業經濟論

吳紹伯

同上

一

六角

養蠶法問答

農務研究會

同上

一

二角五分

最新
實驗
栽桑新法教科書

姜伯明

同上

一

八角

最新
蠶體
解剖生理教科書

同上

同上

一

五角

最近
實驗
養蠶法教科書

趙季甫

同上

一

八角

柞蠶彙誌

董元亮

董元亮

一

宣統元年十一月

蠶桑輯要

湖南圖書館

附設圖書
出版部

一

五分

蠶桑說	全	上	同	上	一	八分	
野蠶錄	王元鯤	同	上	一	二百文		
<small>蠶體</small> 教科書	鄭辟疆	商務印書館	一	四角			
水產養殖法	<small>一名養魚全書</small> 楊占春譯述	新學會社	一	一元		三年四月	
水產新編	顧鳴盛	科學書局	一	五角		宣統三年二月	
畜產學教科書	<small>日本八嶽儀七郎著</small> 賴昌譯	新學會社	二	一元四角		二年五月	
畜產教科書	<small>日本農業教育協會著</small> 葉與仁譯	同	一	二角五分		元年十二月	
最新畜產學各論	胡朝陽	同	一	八角		宣統二年五月	
畜產叢書	黃毅	同	一	六角		光緒三十三年 宣統二年	

表冊

十

牧畜新編

賀逢春

科學書局

一

八角

宣統二年

最新家畜飼養論

胡朝陽

新學會社

一

五角

辛亥九月

實用養雞全書

同上

同上

一

一元

元年二月

實用養豚全書

同上

同上

一

一元二角

三年三月

家畜飼養汎論

日本八銀儀七郎著
東亞書局譯

東亞書局

一

光緒三十三年
七月

實用養蜂新書

日本吉田弘藏著
沈化慶譯

新學會社

一

二角五分

元年十二月

珂壁
博士養雞新法

同上

一

四角

養雞法

鴻文書局

一

三角

養牛法

同上

一

二角

養 羊 法

由農業畜 牧講義 養魚學全書 李茂新

同 上 一 二角

農業畜 牧講義 實驗養牛學 齊冠山

同 上 一 一元五角

農業畜 牧講義 實驗養羊學 張渭農

同 上 一 一元

農業畜 牧講義 實驗養豬學 李茂新

同 上 一 一元

農業畜 牧講義 實驗養鷄學 顧鳴盛

同 上 一 一元

農業畜 牧講義 實驗養鴨學 同上

同 上 一 六角

最近 實驗蜜蜂飼育法 顧樹屏

同 上 一 四角

牧畜新編 顧鳴盛

同 上 一 八角 宣統二年

綿羊牧養法

謝恩隆譯

農林部編譯處

一

一元

二年七月

獸醫學教科書

日本生駒藤太郎著
賴昌譯

新學會社

一

六角

二年九月

家畜病醫治法

陳滋

同 上

一

四角

辛亥十月

獸醫新編

賴昌

同 上

一

一元五角

造林學教科書

日本農業教育協會著
孫鐵編譯

同 上

一

三角

宣統三年七月

農業實用 種樹教科書

郭亞新

留日農業講習會

一

四角

光緒三十二年
三十四年

森林學大意

凌道揚

商務印書館

一

五角

五年十月

林學通論

日本本多靜六著
沈化夔譯

新學會社

一

二角

二年三月

造林學本論

同 上

同 上

一

八角

同 上

實用森林學

孫 鉞

同

上

一

八角

宣統二年六月

實用森林新編

賴 昌

科學書局

一

一元二角

農用無機化學新編

高祖誠
潘序幹

同

上

一

一元

農用有機化學新編

同 上

同

上

一

一元



函牘一 十年十月至十二月收文摘錄

北京中外小說租閱社函復收到本會禁止小說表文 十月七日

敬覆者敝社開設伊始辦法殊未完備兼以書籍甚多不克一一細密審查正以稍或不慎致干禁令是慮頃承大會函示並惠禁表俾敝社有所遵循感佩曷極除隨即遵示辦理外惟查表列各書現在京都各書坊每多有照常出售者如蒙一律通行禁售以昭公允但請於通行文內萬勿列入敝社函陳情事免招同業之忌謹函陳覆並頌公安

浙江第一師範學校曙光新劇團函索本會所編劇本文 十月十日

敬啟者敝團為浙江第一師範學校教師學生一部份所組織現屆一周

紀念羣擬排演新劇無如實少適宜脚本西洋脚本雖有一二合之社會情狀殊難應用宿知貴會研究有素編著宏富敬祈檢賜所撰各項劇本全份藉資借鏡為盼專此奉懇並頌萬歲

塞北通俗教育事務所函索本會叢刊並送該所報告書文

十一月十六日

敬覆者月之初三日接讀貴會寄到第十二期叢刊一冊敬悉塞北婚事禮俗調查已蒙登載不勝欣忭惟前排演全德報一案屢承下問索閱全稿未能如期覆命實甚惶恐其所以遲遲不報者因新戲團編輯吳戴臣見財起意侵吞戲票錢數十元各股員皆不認可兩相搗亂幾乎成訟因茲吳戴臣與本所脫離關係不與原稿做所辦事粗疏演戲時未將原稿

謄清故此時無可報命尚乞原諒抑敝所更有請者前按期接收教育叢刊並無錯悞因與包頭事務所互相傳觀失去第一二期二冊第九第十兩冊不揣冒昧敢請貴會補發以資考證如一二期會中無存請先將第九第十兩冊補發實為至禱此上

旅美莊澤宣先生函贈書籍文

十二月一日

執事諸先生惠鑒前奉大札命購關於通俗教育各書當即致函各該書出版處詢問英國各書早已售罄惟美國教育局一書尚可購得茲據該局復函已將該書及其他相關之書二冊寄贈貴會此外更由宣函請工部統計局寄上關於工人教育一書亦已覆允茲數書所及之範圍亦不

亞前示所欲得者如收到尚希見復以便轉謝前途有稽裁答尚乞鑒宥
復頌公安

無錫泰伯市圖書館函索本會各種書籍文

十二月二日

通俗教育研究會諸執事先生公鑒前兩月敝館寄奉書籍一卷內附徵
書啟一紙諒邀答入未見賜復殊以為念貴會所出通俗教育叢刊及編
譯諸新書內容精良至懇每種慨捐一分敝館當盡為貴會宣傳之力也
再敝館茲於民國十一年元旦行開幕禮倘承貴會惠賜鴻辭俾得常懸
館中以增光寵而作紀念尤所欣盼前寄各件恐有遺失茲再附奉徵書
啟一張至希台覽前寄書籍倘未收到亦請示及俾可更行寄上專布順

頌公安

仙遊戲劇改良會函稱前寄劇本五種業已收到仍請續送文

十二月四日

敬肅者前蒙頒發劇本五冊業經付演備受社會歡迎惟為數無多造就有限敢懇將貴處所編劇本全數寄下藉以開通風氣而資改良其造福非止一方已也事關公益當弗吝珠玉萬祈如請彙寄為要謹致

瓊崖中學校函索本會白話劇本文

十二月六日

敬啟者貴會所編之通俗教育叢刊中有劇本一門社會改良實為必要但未審有無白話新劇模範專書若有祈急將全書惠回以便敝校各生取法否即將通俗教育叢刊全部寄用亦可須費多少函示即付此請公安

函牘二

十年十月至十二月發文摘錄

函中外小說租閱社送本會呈禁小說表請勿誤行採購文

十月四日

逕啟者頃聞貴社以租閱小說營業藉以介紹新著便利讀者用意甚善惟小說門類甚繁瑕瑜互見不良之著作最足敗壞風俗流毒社會本會歷年呈禁之小說列有一覽表茲特檢送一份即希察閱幸勿誤採表列各書致干禁令是所至盼此致
(小說表見表冊門)

函揚州通俗報社聲明轉載本會審核小說表不宜割裂文

十月二十四日

逕啟者頃閱貴報來件欄內轉載本會第四次審核小說一覽表代為傳布甚感厚意惟原文僅載書名及譯著人名氏而未將何處發行及本會

審核後列入何等一二載明似失本會審核小說之本意用特函商貴社嗣後
如欲轉載此項表冊務希悉照原文勿行割裂致失本情是為至要此致
函浙江第一師範學校曙光新劇團送本會所編劇本文
十一月十日
敬覆者頃奉尊函承採及敝會所編劇本茲檢呈數種以備採擇諸希答
照為荷此覆

函塞北通俗教育事務所送本會九十兩期叢刊文
十一月十六日

逕覆者接奉尊函悉貴所所存本會出版之通俗教育叢刊失去第一二
九十等期請補寄等因查是書第一二兩期本會現亦無存茲將第九十
兩期補寄一份請登收為荷此致

函旅美莊澤宣先生謝寄贈各書文

十二月二日

澤宣先生大鑒頃奉尊函并承美國教育局贈書三種均已收楚仰仗鼎力俾做會得此有益書籍可逕譯以餉國人極承厚惠不勝欣感並希轉達謝忱為荷專此奉覆敬頌台祺

函北京晨報館請示登廣告之

余上沅
成詠
蔣希曾

三君住址文

十二月八日

敬啟者頃閱貴館近日之分類廣告內有蔣希曾余上沅成詠三君之聲

明 *B. Mathews, The Development of the Drama* 已由同人翻

譯完竣不久即可出版諸君幸勿重譯等語查是書前由敝會購得英文原本業經譯竣不日擬在叢刊上登布敝會叢刊係非賣品本與他譯者

權利無妨惟恐外間不容或有蹈襲之嫌似應先行接洽所有三君住址如為貴館所素悉祈見示為荷此致

函無錫泰伯市圖書館送本會出版物文 十二月三十日

逕覆者頃奉惠函承徵及本會出版之書謹檢送一份惟各書所印無多有經各處索取已罄者無從補齊至以為歉承示貴館明歲開幕屆期當敬獻蕪詞以表賀忱惟尊函所云前兩月寄贈書籍一卷迄今並未收到如蒙查明補寄不勝欣盼此致

函仙遊戲劇改良會再送本會所編劇本文 十二月三十日

敬覆者頃奉大示知前寄劇本五種已蒙鑒賞無任感愧惟本會編輯劇

本不過為引導劇界漸趨正軌起見意在略示模範非專一從事於斯故
所編種數不多茲承雅命謹再檢送數種諸希答照為荷此致

函瓊崖中學校送本會叢刊文

十二月三十日

逕覆者頃奉大示敬悉本會並無白話新劇模範專書之編輯茲寄上通
俗教育叢刊一份該書係非賣品無庸納費惟前數期經各處通俗教育
機關索取已罄不克補齊至以為歉此致

綏遠區喪事禮俗

察哈爾晉北等處同

塞北通俗教育事務所調查

病革

病勢沈重男必雜頭婦必洗足皆子孫女媳為之雜洗後即將貼體小衣給病者著之衣色尚紫蓋取後世子孫膺朱紫之貴之意其外衣男則袍鞋靴帽女則簪環首飾惟衣服不厭其多竟有單夾棉衣七八十數層不等然必將袍襖小襟撕下將來作小兒之衣又男靴必去皮底女環必摘下墜皮毛衣服一概不用俗有裝裹用皮來生變畜之說視氣既絕鋪襯紅色褥必昇之於牀或門扇上

停尸

既將亡人昇置木牀或門板之上子女將紙錠就牀邊焚化名曰燒下匠
紙若此時僧道諷經謂之下匠經一面請陰陽生安鎮一切歸綏之陰陽
生多娶有妻室之火居道士其安置法以亡者所亡之日干支為標的用
白紙一張書明用何鎮物榜於亡者接近之壁上榜內用木炭一塊生鐵
一塊五穀幾合或用雄黃等藥物若干又按亡者本年太歲前一五九位
寫忌防三相豬兔羊或虎馬狗陰孝子期功服不忌外凡屬此三相之人
停尸入棺蓋棺時須遠避之用新瓦一箇硃書草符蓋棺後此瓦安放棺
上出殯時埋於墓中又寫何日何時出殃殃落何處殃起若干丈尺高由
何方出化為何色氣屈時必以殃出之方向告知鄰家使其用紅紙壓於

牆角或屋角避之俗有殃落誰家誰家死人之傳說故也又按亡者之歲數用白紙若干張再加兩張取天一張地一張之義剪成一寸寬之連頭條加木炭生鐵各一小塊瓢一小塊用白麻繫於木杆懸於院門上之左右名曰歲頭紙門之左右貼紙一張上書亡者生於何年月日時卒於何年月日時享壽若干年及孝子孝孫之名諱名曰殃榜但凡分左右之法式均以男左女右為定

入棺

將棺置於長凳之上亡者在牀或在板上頭枕紅布裏定普通所焚之香若干束面上黏白紙或紅絹以白麻縛絆其足俗多當日入棺三日釘蓋

棺內所用鎮物悉依陰陽生所開之五穀等項鋪襯乾草或柴灰於七孔板上其板名曰七星板將亡者連褥昇入設過值犯重喪時日干支置數寸長之小棺於棺下以襯之其一切應用物襯壓品悉依陰陽按三元總錄或相沿習慣布置

釘棺

第三日末釘棺時用燒酒半盞以新棉花紮於筋上成骨朵式漬酒洗亡者之目名曰開光漬罷之酒必使孝子分飲之必搗去黏面紙恐再世瞽啞必割絆足麻恐再世足不靈便也富者於蓋棺時請僧道誦經謂之倒頭經釘棺之際孝子女在棺側連聲高呼曰父親或母親躲釘躲釘其祖

祖父母亦然釘畢將氣絕後所蒸之大麩供一箇並小米乾飯一碗安放棺蓋上謂之倒頭供倒頭飯

成服

三年喪者子女及婦皆用白布為巾幘衣履滿百日或有未滿百日即易黑色者期功皆穿白鞋戴白巾不穿白布襖褲俗謂花孝其他疎親族友皆以五尺長之半幅白布束腰歸家即去之設遇開弔過七出引之日來時再束之

報孝

亡者為男孝子成服後持柳杖上黏白紙毛少許名曰喪棒先奔亡者之

母舅家謂之報人主家亡者為女必先報其娘家蓋女以娘家為人主故
女子父母死後若無兄弟及近支之族雖遠族亦認為一家互通慶弔亦
得認為人主否則不僅該婦死後無人主即該婦之子將來亦無人主矣
已嫁之女未成服前必先返夫家為其尊長叩頭亦謂之報孝報孝之禮
叩頭不揖起立後必將亡者因何得病用何藥餌死於何時詳告人主家

開弔

普通以第三日為開弔之期親厚之親友燒紙錠鏹外用碗大之蒸饅十
二箇謂之大供較疎之親朋或用餠餠二包約重半斤如再疎之鄰友僅
以燒紙為弔是日用鼓樂吹撞至日落有祭禮之親友即有酒飯亦有住

宿者人定後亡者子女媳孫備紙錠環跪於門外所懸之歲頭紙下哭泣
焚化俗傳亡者初不自知其已死迨第三日夜半靈魂必站於歲頭紙上
所繫之輓上見其子孫穿孝哭泣始知其已死云

念經

富者自斷氣後即請僧道為之諷誦有一日一壇一七一壇之小壇者有
一晝夜三晝夜之大壇者用僧名曰和尚經用道即前兼理陰陽生之火
居道士僧經價貴道經價廉更貴者為喇嘛經然滿蒙兩族用者多漢族
甚罕其經之代價各按所諷之名目定之有禪經施食經禮懺經破地獄
跑五方等名出殯時有起槓經送靈經等各名目間有親朋出錢請僧道

者謂之送經

過七

七七祇過六個七有不敢過盡之說凡過七即須諷經親友亦如開弔之
燒紙致祭中等人家有過首七者有一三五七者不等設逢某七之第一
日為七名為犯七為八即名犯八俗傳犯七犯八閻王打殺故亡者犯七
即按亡者之歲數作白紙小三角旂黏若干杆于草幹之上犯八即作黃
表紙繳一杆未出殯插于棺旁已出殯插于墓上使亡者靈魂藏避于下
又五七日相傳為閻羅審判之日較他殿閻君酷烈惟此閻君愛喫肉餚
水角若將水角獻上自可徇情故有女者歸女備辦無女者媳為之其水

角之數目亦依亡者歲數也。由訖夫文於瓦盆一箇，紙冥物，紙童男女各一分，立左右，謂之抱材人。此貧富不可少者。若家富有者，更有做紙房院紙四頭紙盆景及金桌銀桌金山銀山者。又有亡者生前嗜洋烟，即做紙床一支，枕蓐烟具，侍者皆備。而亡者生前好賭，即做紙床一支，賭具皆備。賭者三人，其空一位為亡者之位。蓋賭博四家始成一局，其親朋來弔者，有做搖錢樹兩盆者，聚寶盆一對者，金銀斗一對者，不等。

出箱

宴初登鼓笑蓋能卷去播命父母之世之世中亦然之野之亦畢也

之購我限文習吉那而調富香帝亦精樂弄家也耐直如誠香酒雜家

何為能周平二周平三周平去之也三周平之也豈初那前卦書上經

谷冥凶怪耐前與奈概外露之圖也

樂之策三豆早贈外此有那按時慈恩報回古香之亡統其播耐那

送圖耐耐好及女到那耐耐好則其母為之曾承美女則其母為之

新也發體之耐書書月火以那山土香設耐耐之穀在各處撒散及門

四一極本內出誰從煙那文好耐之至耐耐之文耐耐而耐耐而耐耐



時聞

通俗教育會推定會長

江西安義縣通俗教育會幹事長熊近聖君已經辭職由會推定王修經君接充幹事長現在王君欲將會務認真辦理苦於經費太少毫無發展之餘地只得請縣知事在學款下撥一宗常年經費想縣知事必當俯如所請也

九月二十七日江西通俗週報

省立模範通俗教育講演所議定簡章

江西省立模範通俗教育講演所現已議定簡章十二條如左

第一條 本所講演以啟導國民改良社會爲宗旨

第二條 本所設在省會並就全省劃分講區巡迴講演其經費由省款支給之

第三條 本所設所長一人由教育廳長委任固定講員二人巡迴講員四人均由所長呈廳核委

第四條 所長及講員須年在二十五歲以上具有左列資格之一者
(一) 大學文科及高等師範學校畢業生
(二) 大學師範畢業及優級師範畢業生
(三) 師範學校畢業曾任教育職務一年以上者
(四) 已受檢定小學正教員資格或簡易師範畢業曾任講演職務一年以上者
(五) 著有成績者

第五條 所長除綜理全所事務外仍擔任編輯及講演事宜

第六條 本所講演分普通特別兩種遵照部頒通俗教育講演規則
第三第四兩條所訂各要項辦理其細則另定之

第七條 巡迴講演員赴外縣講演時得支給旅費其支給辦法另定
之

第八條 巡迴講演員每至一縣時須聯絡該縣講演人員輔導進行

第九條 講演稿本由講演員自編先交所長核定每三箇月由所長呈
送教育廳審核發交本所擇尤彙印

第十條 本所應社會之需要得兼辦通俗教育各事宜但須由所長

將應辦事項呈報教育廳核准

第十一條 本所得隨時敦請學術專家來所講演

第十二條 本簡章自呈准日施行如有未盡善事宜得隨時呈請修正

九月二十七日江西通俗週報

模範講演所開職員會

江西省立模範通俗教育講演所於十月二十日午後三時開職員會到會人有袁少雲舒翹李中定塗峻陳祖培余家賢等議決事項如下甲支給旅費的辦法(一)巡迴旅費每年分兩期支給每期以五箇月計算(二)講員因事不能出發時不支旅費(三)講員如已支旅費途中因事折回本期

不能再出發時應自回省之日起將剩餘的旅費繳還本所以上(二)(三)項未支出發費留本所供設備等費用(乙)巡迴講演的設備(一)速將本所的簡章和細則加印若干份交巡迴講演員隨帶(二)其餘一切應用物件請各講員開單酌量購買(丙)決定巡迴講員出發日期準十一月一日出發(丁)巡迴講員每至一處須調查鄉土狀況報告本所由本所製定一種表冊交各講員隨帶戊各巡迴講員本年度巡迴區域的派定當用抽籤法結果塗峻去潯陽道李中定去豫章道余家賢去廬陵道陳祖培去贛南道(己)增加固定員的任務所內每日一人講演其餘二人每日實行露天講演十月二十九日江西通俗週報

講演社會教育

黑龍江省城商務印書館昨接濱江商務印書館來函云江蘇教育家沈
敦儀君提倡教育服務社會三十餘年著作宣講多種風行各省刻由上
海到濱江考察教育實業濱江各界敦請沈君於十月二十一日下午三時
至五時在道外濱江商務會演講社會教育及職業教育外交知識並聞

沈君不日來江云
十月二十六日黑龍江通俗教育報

楓涇將屬講演會

江蘇楓涇縣立第三高小校長沈人杰市教育會會員郁昂青王雲翔葉
企文等為改進教育計公請北京高等師範畢業生曾任南洋爪哇中學

教員張崇玖莅楓演講教育聞張富有經驗屆期必有一番謨論也

十月一日
新申報

勵志團星期宣講

上海牯嶺路餘慶里勵志愛國宣講團於十月二日下午二時由事務所出發渡浦東爛泥渡宣講是日講員為顧泉生周少葵陸萬里朱文革吳兆麟戚世法等抵該處先至警所咨會適值署長公出由吳巡長招待許派警士隨場糾察秩序擇定地點在瞿同興米店門前宣講國民奮起為太平洋會議之後盾國民自強之方法(節儉救荒)等題聽講者甚眾皆點首稱是至講畢已紅日西沈乃整隊向渡而回云

十月四日新申報

教會開講演會

嘉興教會同人定於雙十節後一日請范子美先生來禾講演三天地點
在公共運動場講演廳茲已派定各股幹事如下(總主任)應同書(副主任)
毛培之(文事股)股長毛拔股員高鏡秋田浩來(經濟股)股長錢之選股員
陳子祥林女士(庶務股)股長包涵空股員顧嘉賓徐寅生(社交股)股長黃
式金股員竇維思吳智勇(游藝股)股長曹之競股員陳天愚蔣文爛
學校巡迴文庫之組織

十月八日
新申報

江蘇吳縣第一學區教育會近組織學校巡迴文庫購置各種圖書為五
組即將全區國民學校分為五路按照程序每路每校輪流移轉閱覽刻
已擬定簡章并定於十九日下午三時函邀公私立國民學校教職員會

議一切進行事宜是日下午三時開會由朱慰元主席報告開會宗旨後
即議設巡迴管理員當經推定東區沈公震蔣楔蘭南區袁振聲陸友益
西區趙雲章尹介眉北區殷浩王履淵中區陸寄社周銘泉每區十二校
每校閱覽以一星期為限每星期六下午四時為本庫移轉互相授受之
期由巡迴員經理其事所有圖書分教員閱覽學生閱覽兩種業經購置
者已有二百餘冊分裝五箱定於下星期實行云

十月二十二日新申報

通俗圖書館創辦先聲

上海地方廣濶尚無一華人完全之圖書館可供學子參考自修殊感不
便上海學生聯合會有鑒於斯因有創辦通俗圖書館之發起內分中外

二部創辦之始先辦中國部凡通俗必需之古籍及各種新近出版之叢書雜誌小說等一概羅集館址設於會所右廂及樓上經費一項聞俟評議部議決後先向各分會籌措云
十月二十六日新申報

總聯合會組設閱報社

上海各路商界總聯合會本月二十七日第三次議董會會議第三案組織書報游藝兩部為商民商餘游憩之所業已通過并舉定籌備六人積極進行昨日吳淞路議董林大松又提出請願書擬將閱報社即日開辦聞不日即可成立云
十月二十九日新申報

通俗學校消息兩則

下三柳開會由來感天玉和君吉所會定員

天津河東李公樓教會執事李煥之近就崇真學校校址組織通俗夜校一所不限年齡不收學費專收一般失業及無力求學者入校肄業課程為國語珠算六百字篇等業於九月三十日開學共計學生約四十餘人又青年會職工部亦就會內設立通俗學校課程為習字尺牘算學六百字篇等上課時間為下午三點半至五點半晚七時至九時入學者亦不收學費不拘年齡訂於十月三日開學云 十月一日華北新聞

女師範之家庭講演

直隸第一女子師範學校第十三級學生所組織之學生家庭講演於本月一日假該校開會邀請學生家中婦女聽講到會者三百餘人由學生

相繼演說大旨不外衣食住之必要及家庭須知女子道德等事此誠改良中國舊家庭之導綫也十月三日華北新聞

天津售品所通俗學校近訊

天津售品所通俗學校自伏假簡易科行畢業式後河北穆家胡同第四西方菴第六第十一皆繼續教授完全科已於伏假後開學如意庵第一陳家溝第三基督教介紹所第五曹莊子第十皆另招簡易科新生均於本月一日開課堤頭第七因該處學生多煤廠人目下正忙擬俟冬季工人閒暇時開課三不管第八與西門裏代用國民學校第九皆因地點不甚相宜第八移至育德庵學校內第九移至慈惠寺學校擬於本月二十

開學但現尚未召齊學生放生院第二地點亦不適宜移至何處尚未擇

妥相當地點云

十月十七日華北新聞

幻燈講演家庭衛生

天津鼓樓西福音堂訂於本月二十日(星期四)晚八點鐘有幻燈講演家

庭衛生約請各界人士前往觀聽云

十月二十日華北新聞

無錫學生會提倡社會教育

無錫旅外學生聯合會近因會內範圍太狹特由會長唐增源周緒等發起改組無錫學會凡錫邑十七市鄉之中小學校學生皆可加入自此一番改組後學生之馳函報名者已達三千人以上故已由會中籌備於暑

假期內擇一適中地點開一全體大會以期實踐提倡社會教育之目的
云 十月三日時報

美國兒童圖書館之提倡

美人創辦兒童圖書館以紐約為最先總其事者為摩爾女士迄今二十
五年成效卓著館內桌椅均合兒童尺寸陳列之書亦與兒童心理吻合
以引起小孩求學之熱心每日有一定時間由館中人向小孩講述故事
今女士已赴倫敦調查當地兒童情形並將至法國遊歷提倡推廣兒童
圖書館再紐約館中各國小孩每會集一室聽講於此可以消滅國籍之
意見云 十月六日時報

武進通俗講演消息

江蘇武進縣通俗教育主任朱而圭對於館務力謀積極進行特聘汪笑
吾等為講員於三十節分投講演以開民智朱主任並擬即日親赴各鄉
講演業於本月六日函請勸學所轉知各鄉董佐妥為接洽 同上

視學講演紀盛

江蘇省視學黃樸庵於本月七日上午在揚州假教場凌雲閣書社講演
是日聽者除其他各界而外為縣署三科吳科長勸學曾所長張縣視學
及各校教職員頗極一時之盛云 十月九日時報

德國之影戲片

最近半年中德國新出之影片計九百五十八種長一百十四萬二千米
突中有九十七種長十萬米突但不許小孩觀看云 十月十二日時報

美議員請設免費圖書館

衆三林吳林身時學曾而身飛得財學

美國上議院議員谷夫提議由國家出費在各城設一免費圖書館歸教
育局直轄美國本有圖書館協會年費三千金此項圖書館已有多州早
自開辦如小石館之書約有三千六百冊常寄書與讀者概不取費根托
基州辦免費圖書館於一九一〇年去年借出之書達二四一七五冊又
郵寄三八一三九件阿根塞州有公共圖書館二十三所州民祇一七五
二〇四人云 十月二十日時報

南通博物院之新設備

南通博物院主任孫君子錢鑒於陳列物品尚未能應有盡有爰從事搜羅珍禽奇獸添建動物館數十間又將謙亭等處改築西式樓房以為游人憩息淪茗之所擬俟工程告竣即行開放作社會公共娛樂機關云同上

誠社發行旬刊

南通誠社近來對於通俗教育異常注重茲為灌輸思潮促進社會起見特經評議部議決發行旬刊第一號准十一月一日出版
一月二十九日時報

實行巡迴講演

南通縣教育會巡迴講演部以第二次出發期已屆亟應實行刻該部主任湯逸珊君已預備於日內分赴平潮西安各區講演並視察各地通俗教育之設施同上

擴充露天學校

京師學務局局長現為發展郊外社會教育起見決定將四郊地面擴充露天學校數處計(一)西直門外娘娘廟(二)西便門外天甯寺(三)東直門外普濟寺(四)東便門外慶豐閣已派勸學員長籌備一切於十月二十日開

辦云十月十五日京報

組立社會講演

現有第一中學畢業生許幼珊鑑於社會事業日漸發達允宜從事指導以趨正軌聯合同志在北長街組立北京社會講演團已於十月十三日具報警察廳學務局立案矣

同上

京師講演所之發達

京師城廂內外及四郊各講演所原有學務局派員專講社會教育各講員咸皆詳細申說社會人民受益匪淺而聽講者之程度亦已增高兼之近更有勸業公所派員分赴各郊專講實業實力勸導期增進人民之實業常識以故近來各講演所聽講人異常踴躍云

十月十九日京報

平民教育社之講演會

北京高師平民教育社為高師熱心研究教育同學組織而成設立二年
成績卓著該社發行之「平民教育雜誌」現已出至三十七期每期銷售數
目在一千五百份左右此次孟祿博士來華該社特出「孟祿特號」一種聞
售出在五千份以上足見社會各界對於該社信仰深厚現聞該社定於
本月三十日上午九時持假高師風雨操場開講演會特請中華心理學
會會長高師心理學教授張耀翔先生講演新法考試現在大家都覺得
舊式考試有弊病想用一箇替代的方法以實現我們理想的新教育請
大家藉這箇好機會到該社聽講

十月二十九日惟一日報

協和醫校演教育電影

協和醫校演教育電影

協和醫校由十月八日(星期六)起每兩週演教育電影一次所有影片多
特別選定者第一次劇目為歐洲名劇娜拉^譯係劇界奉斗易卜生氏之傑
作此劇早經新青年雜誌譯成漢文國內各大學多有採取英文譯本為
文學課本者此片由名優福格森扮演可稱雙絕校外之欲觀此劇者可
由該校教職員學生介紹購券入座券價分大洋四角二角兩種云

十月八日
益世報

此書由師本及教育社並高師熱心研究教育同學創始而出版
既經奉准註冊發行之平民教育雜誌現已出版三十七期五期銷會

日在千五百份左右此次益得得七本
信印深厚現開該社定於

由在五月份以上定見社會各界
由蘇外總辦員等為不願者費



大費精本此非由多數師林任前下
由蘇外總辦員等為不願者費

由蘇外總辦員等為不願者費

由蘇外總辦員等為不願者費

由蘇外總辦員等為不願者費

紀事

三月六日午後二時三十分開講演股第一百零一次股員會主任報告文件後當由經理幹事推由戴會員克讓報告前舒城縣講演所主任王立謙呈送社會鑑三冊到部復發交到會請予審為講演參考用書文內並稱前由本會審定之講演參考用書內有通俗教育談一書其中有愛戴君主諸條均與國體不合附呈原書及商務印書館圖書彙報為證此事應請予以討論討論結果除將社會鑑三冊推由戴會員克讓審核外並議由會函達商務印書館將通俗教育談一書再版時加以改正嗣主任又提出秦會員贊禹所調查之四川婚事禮俗一件各員稍予討論後推

由壽會員壘審核眾又以雲南貴州等省禮俗當與川省大同小異仍推
秦君另編或附錄之期得完全次復議及本會經費支絀情形至五時主
任宣告散會

倫倫論學創研會遊三冊由漢會員及聚客
廣生主計此與國體不合則呈請書外商部中書請圖書部將此
五冊由本會書局呈請或參本國書局或外書局一書其中亦
一稿呈送該會遊三冊任時發交國會請下審議前參本國書文
人抄刻書由該部轉事計由漢會員及聚客而始起揚請兩冊主
二月六日午刻二刻三十分開會到者一百零一人組員會至時